

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

Восклицательный знак в структуре предложения

Чалова Мария Сергеевна

Студент

*Вятский государственный гуманитарный университет, Факультет лингвистики,
Киров, Россия*

E-mail: Dream-love@mail.ru

Существует мнение, что наличие восклицательного знака в конце предложения говорит о восклицательном модусе всего предложения. Однако, это не совсем так: кроме восклицательных предложений в английском языке, так же как и в русском существуют побудительные предложения. Постараемся выявить некоторые различия между восклицательными и побудительными предложениями.

Основной функцией восклицательного знака является выражение повышенной эмоциональности. Восклицательный знак часто служит средством выражения различных эмоций в побудительных предложениях. Побудительные предложения, как правило, выражают приказ, просьбу или совет. В основном такие предложения не имеют подлежащего. [Бенвенист, 1974:5] Например:

For shame! This is my servant – set him free! – Стыдись! Это мой слуга. Выпусти его сейчас же! (Mark Twain “The prince and the pauper”)

В данном случае восклицательный знак акцентирует речь говорящего с целью привлечения внимания. Чаще всего средством выражения служит чувство возмущения, что позволяет поставить на конце побудительного предложения знак восклицания как в русском, так и в английском языках.

Что касается восклицательного предложения, то оно обычно передает глубокие эмоции посредством восклицания. Как правило, такие предложения начинаются со слов what или such - какой (что за...), или how - как. What и such обычно относятся к существительному, а how – к прилагательному или наречию. [Валгина:2000: 173]

What a boring man she is! (Какой он скучный человек!)

How professionally they work! (Как профессионально они работают!)

Необходимо отметить, что диалогическая речь продолжает оставаться предметом пристального внимания лингвистов. Диалогическая речь немыслима без восклицательных предложений, представляющих яркую иллюстрацию реализации в этой форме речи эмотивной функции языка [Паничева: 2004: 32]

“Touch him not, it is his right!” Оставьте его, не троньте: это его право!

“Learn ye all, ladies, lords, and gentlemen, that this is my trusty and well-beloved servant, Miles Henton... Molest him not!” Да будет вам известно, леди, лорды и джентльмены, что это мой верный и любимый слуга, Майлс Гендон... Не троньте его!

(Mark Twain “The prince and the pauper”)

Проанализированный материал, позволяет прийти к выводу, что для реализации эмоционально-оценочного значения используется повторение той части информации, с которой связана эмоциональная реакция говорящего. Это предполагает повторение с сохранением лексической и морфологической характеристики соответствующей части предыдущего высказывания.

Таким образом, восклицательные предложения являются наиболее спорным и варибельным коммуникативным типом предложения и, как показывает языковой материал, они имеют достаточно узкую сферу функционирования. Их употребление связано с выражением круга эмоциональных проявлений, как правило, возмущения, удивления, негодования. Лингвисты утверждают, что наиболее частотными являются чисто восклицательные предложения, начинающиеся со слов *how* и *what*.

Литература

1. Бенвенист Э. Общая лингвистика. Пер. с франц. Под ред. Ю.С. Степанова. М.: Прогресс, 1974. С. 5.
2. Валгина Н.С. Синтаксис современного русского языка: Учебник М.: Агар, 2000. 416 с.
3. Паничева Полина Николаевна. Структурно-семантические и прагматические характеристики восклицательных предложений в английской диалогической речи (В свете антропоцентрической парадигмы) : Дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 : Ставрополь, 2004 196 с. РГБ ОД, 61:04-10/673